

SAMEDI / SATURDAY		December 28 décembre
5:00pm	Moose Creek	1) Family Members Living & Deceased req. by J. Maurice et Bernadette Chenier 2) Joyce Theoret req. by William & Geraldine Valley
DIMANCHE / SUNDAY		(La Sainte Famille de Jésus, Marie et Joseph, fête / The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph, feast) December 29 décembre
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nés Baptism / Baptême de Destinée, fille de Mark-Anthony Daniels & Eleonora Lamenta
10:30am	Crysler	1) Aline McMahon rec. par Roger et Margaret Courville 2) Armand Cloutier rec. par Suzanne et Jean Cloutier
LUNDI / MONDAY		December 30 décembre
9:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>
MARDI / TUESDAY		December 31 décembre
5:00pm	Moose Creek	1) Laurent & Rollande Montcalm req. by Gerald & Huguette Montcalm 2) Murielle Théorêt rec. par son mari, Jacques
MERCREDI / WEDNESDAY		(Sainte Marie, Mère de Dieu; octave de la Nativité, solennité / The Solemnity of Mary, The Holy Mother of God, octave day of Christmas) January 1 janvier
9:00am	Moose Creek	Agathe Bonneville rec. par Ernest et Ghislaine Brisson
10:30am	Crysler	1) Jean Benoit rec. par Nicole Cloutier 2) Paul Masterson req. by Lornas Tony McCadden
JEUDI / THURSDAY		(Sts Basile le Grand et Grégoire de Nazianze, évêques et docteurs de l'Église / St. Basil the Great and St. Gregory Nazianzen, bishops, doctors) January 2 janvier
8:45am	Crysler	Armand Cloutier rec. par Claire McLeod
9:15am	Crysler	<i>Heure Sainte / Holy Hour</i>
VENDREDI / FRIDAY		January 3 janvier
9:00am	Moose Creek	Louis Bernard Théorêt rec. par les Sœurs de Ste-Croix de Cornwall
9:30am	Moose Creek	<i>Heure Sainte / Holy Hour</i>
SAMEDI / SATURDAY		January 4 janvier
8:45am	Crysler	Carmen Mayer rec. par la famille Mayer
5:00pm	Moose Creek	1) Joseph et Berthe Sauvé rec. par Roger et Lise Ranger 2) Archie Quenneville req. by Stanley MacGregor
DIMANCHE / SUNDAY		(Épiphanie du Seigneur, solennité / Epiphany of the Lord, Solemnity) January 5 janvier
9:00am	Moose Creek	Padraig Conway req. by The Catholic District School Board of Eastern Ontario
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nés
1:00pm	Moose Creek	Baptême / Baptism of Ailey, daughter of Cody Brabant & Manon Racine

*Notre-Dame-des-Anges,
Our Lady of the Angels :*
December 22 décembre

Enveloppes / Envelopes : \$870.00
Loose : \$72.00
Roof Repairs: \$1,430.00
Christmas Flowers: \$400.00
Loto – Moose Creek:
Gagnante – Winner: \$50.00
Ida St-Pierre-Moyneur

MOOSE CREEK:

*André Sabourin was the winner
of the CWL's Christmas Basket
at Provost's General Store*

CRYSLER:

*Le gagnant du tirage 50/50
des C. de C. #6809 (\$264.00)
est Gérald (Gerry) Benoit*

*Notre-Dame-du-Rosaire,
Our Lady of the Rosary :*
December 22 décembre

Dimanches: \$836.00
Fleurs: \$100.00
Loto – Crysler:
Gagnant – Winner: \$300.00
Henri Laflèche
(Site internet/Web Site:
<http://www.ndr-crysler.ca>)

APPLE HILL: Come Celebrate New Years Eve with Jesus! Where: St. Anthony's Parish. Adoration: 11pm to Midnight on New Years Eve - followed by Midnight Mass.

CORNWALL: "The Four Signs of a Dynamic Catholic": Rassemblement diocésain BILINGUE le mardi 28 janvier à 19h, à la paroisse St. Peter. Everyone Welcome! Bienvenue à tous et toutes!

CRYSLER: Fiesta Mexicana! souper communautaire Mexicain le vendredi 17 janvier de 17h à 19h au centre communautaire, servi par la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire.

CRYSLER: Fiesta Mexicana! Mexican Style Community Dinner on Friday, January 17th from 5pm – 7pm at the Community Centre prepared by Our Lady of the Rosary Parish.

CORNWALL: St Francis de Sales Parish would like to invite you to join us for a retirement party for Fr. George Maloney on Sunday, December 29th, in the parish hall from 2:00-4:00p.m. Come and join us in wishing Fr. George a well deserved retirement. Best wishes only.

CORNWALL: 29 décembre: Patinage GRATUIT pour les familles au Centre Benson : Pour la quatrième année de suite, le Diocèse offre une après-midi de patinage gratuit pour les familles, sur la troisième patinoire du Centre Benson, de 13h30 à 15h. Nous invitons les familles à prendre part à ce passe-temps typiquement canadien. Il y aura biscuits et chocolat chaud pour tout le monde. C'est un cadeau qu'il nous fait plaisir de vous offrir.

CORNWALL : Du 26 décembre au 3 janvier: Défi jeu de quilles pour les familles : Quilles Nativité ainsi que le Diocèse, pour une deuxième année de suite, organisent un défi jeu de quilles pour les familles. Le défi commence le 26 décembre et se termine le 3 janvier. Les équipes devraient avoir au moins trois (3) membres et pas plus que six (6). Le coût n'est que de 6\$ par personne, ce qui comprend deux parties et la location des souliers. La famille gagnante aura droit à une soirée GRATUITE de bowling et à notre trophée du défi de quilles pour familles. Pour plus de renseignements: www.nativitybowling.com.

CORNWALL : Ring in the New Year: Quilles Nativité Bowl and the Agora Catholic Centre have two fun ways for you to ring in 2014. The first is bowling in the New Year. We are inviting groups of 4 to 6 to choose one of three time slots (4:30pm, 6:30pm or 8:30pm) to bowl. You will receive 90 minutes of bowling, shoes, pizza and popcorn, party favours and a New Year's countdown for just \$15 a person. This is a great way to celebrate with family both young and old. The second party is a dance and light lunch in the JPIL Hall at the Agora. Tickets are just \$25 a person. Music and lights for both parties are provided by Xtreme Soundzz. Tickets for both parties are available at Nativity Bowl or by calling 613-933-0590.

CORNWALL: À la découverte de l'Église et ... de sa Doctrine sociale : Ceux et celles qui ont participé aux rencontres sur le catéchisme de l'Église catholique se sont rendu compte que l'Église était une source de trésors que nous négligeons de découvrir. À leur demande, nous poursuivons notre découverte en regardant de plus près la Doctrine sociale de l'Église, son origine et son influence dans le monde. Venez vous joindre à nous en janvier à la salle Don Bosco de l'Agora. 1er groupe : les lundis 6, 13, 20, 27 janvier 2014; 17h00 à 19h30; 2e groupe : les jeudis 9, 16, 23, 30 janvier 2014; 11h30 à 14h00. Apportez votre goûter, nous fournirons : soupe, thé, café, eau. Personne contact : Danielle D'Anjou-Villemaire, danielle@alexandria-cornwall.ca, 933-1138, poste 26.

CASSELMAN: Programme de perte de poids: équilibre pour un poids sensé. Quand? les lundis soirs de 18h30 à 20h30 dès le 13 janvier 2014. Où? École secondaire catholique de Casselman (778 rue Brébeuf). Contact: 613-987-2683. Inscription requise, places limitées. Sans frais. Organisé par le Centre de santé communautaire de l'Estrie.

CORNWALL: New Year's Eve Ball at Knights of Columbus Hall, 205 Amelia Street, Tuesday, December 31, 2013 - 8:00pm to 1:00am. Buffet (hot & cold) served at Midnight. Tickets: \$20.00 per person. Door Prizes & Spot Dances. For Tickets please call; 613-932-7600.

VI. Pourquoi ferais-je une offrande de messe pour quelqu'un?

Au cours des dernières années, lors d'un décès, nous avons constaté un nombre croissant de dons faits à diverses œuvres de charité méritoires. C'est un geste louable. Les argents reçus servent souvent pour des recherches, des moyens préventifs, et aide à d'autres charités. Cette pratique devrait être continuée. Toutefois, comme chrétiens catholiques, la pratique de se souvenir de nos chers défunts doit être également continuée. Ce n'est pas une question de compétition avec d'autres œuvres de charité, mais plutôt un moyen de nous souvenir des défunts à l'occasion de leur départ pour la vie éternelle. Les offrandes de messe peuvent être faites au moment du décès d'un ami ou d'un être cher. Elles peuvent être faites aussi lors des anniversaires de décès. Durant le mois de novembre surtout, c'est une tradition au sein de l'Église de nous souvenir de tous nos défunts et quel meilleur moyen de le faire que d'offrir des messes pour le repos de leurs âmes...

N'oublions pas que des messes peuvent être dites aux intentions des vivants à l'occasion des fêtes de naissance, des anniversaires, au temps de la maladie, pour d'autres occasions ou tout simplement en action de grâce.